1968 பிப்ரவரி 19]

MR. SPEAKER : When the 'Show Cause Notice' is issued to Thiru C. Subramaniam and to the publisher of 'The Hindu', we do not know what reply we will get. They might say that they never said it or published it. I have not held that there was a breach of previlege. I have merely stated that there is causse to inquire into the matter. Has the hon. the Leader of the Ojposition got any thing to say?

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : அதைத்தான் நானும் சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறேன். பின்னாலே பார்த்துக்கொள்ளலாம். அவர்கள் என்ன பதில் கொடுக்கிறார்களோ, என்ன முறையில் பதில் வருகிறது என்று தெரிந்தபிறகு பார்த்துக் கொள்ளலாம். ஆகவே, இப்பொழுது இதைப்பற்றி விவாதம் தேவையில்லை என்பதுதான் என்னுடைய வேண்டுகோள்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : திரு. இளம்வழுதி அவர்கள் கொண்டுவந்துள்ள தீர்மானம் முழுவதும் ஆங்கிலத்தில் இருக்கிறது. திரு. சி. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் பேசியதைக் குறிப்பிட்டு, அண்மையில் 23—1—68-ம் தேதியன்று, இந்தி, பள்ளிகளில் நீக்கப் படவேண்டும் என்று குறிப்பிட்ட இந்த மாமன்றத்தின் அந்தத் தீர்மானத்தைச் சுட்டிக்காட்டி இருக்கிறார் என்றும், அதையே மிகப் பெரிய அரசியல் மோசடி என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார் என்றும், எனவே காரணம் கேட்டு எழுதுவதற்கு பேரவைத் தலைவருக்கு அதிகாரம் கொடுக்கவேண்டும் என்ற அந்தத் தீர்மானத்தை ஆதரிப் பவர்கள் 'ஆம்' என்க, எதிர்ப்பவர்கள் 'இல்லை' என்க. 'ஆம்' என்பவர்கள் அதிகம். ஆகவே, தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டது. எனவே, இந்தத் தீர்மானத்தின்படி 'ஷோ காஸ் நோட்டீஸ்', காரணம் கேட்டு எழுதப்படும் என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(ii) முதலமைச்சர் குண்டூரில் பேசிய பேச்சு.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : என்னுடைய கட்சியைச் சார்ந்த திரு. மார்டின் அவர்கள் முதல் அமைச்சர் அவர்கள் மீது ஒரு உரிமைப் பிரச்சினையை எழுப்ப நோட்டீஸ் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அதை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்று சபாநாயகர் அவர்களைக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : அதற்கு அனுமதி மறுக்கப் பட்டிருக்கிறது என்பது தங்களுக்குத் தெரியுமா?

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : அவர்கள் கொண்டுவந்த தீர்மானத் தைப் படிக்கட்டும். தாங்கள் பிறகு தீர்ப்பு எப்படி வேண்டு மானாலும் கொடுங்கள். அவர்கள் கொண்டு வந்த தீர்மானத்தை வாசிப்பதற்கு அனுமதிக்கவேண்டும்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : பேரவைக் காரியங்களை நடத்திக்கொண்டு போவதற்கு பல சட்டங்கள் இருக்கின்றன. நான் தங்களுக்குச் சொல்லிக்கொள்வதெல்லாம் விதிகளுக்கு

முரணாக இருப்பதை இங்கே கொண்டுவருவதற்கு அனுமதிப் பதில்லை என்பதுதான். என்ன தீர்மானம் என்று கேட்பதற்குக்கூட நேரம் இல்லாமல், இன்றைக்கு மன்றத்திற்கு வருவதற்கு ஐந்து நிமிடங்களுக்கு முன்னால் கொண்டு வந்து கொடுத்தார்கள். பார்த்த வுடனே தீர்மானம் விதிக்கு முரணானது என்று தெரிந்தது. திரு. மார்ட்டின் அவர்களிடம் சொன்னேன், விதிக்குப் புறம்பாக இருக் கிறது என்று. இன்ன விதிக்குப் புறம்பாக இருக்கிறது என்று குறிப்பிட்டு தங்களுக்கு கடிதம் எழுதுகிறேன் என்றும் சொன்னேன். பேரவை அலுவலகத்தில் என்ன நடக்கிறது என்று தாங்கள் கேட்பதற்கும், நான் பதில் சொல்வதற்கும் இந்தப் பேரவையிலே இடம் கிடையாது. நீங்கள் ஒன்றைச் சொல்ல, நான் அதற்குப் பதில் சொல்ல, அதை நீங்கள் மறுத்துச் சொல்ல வேண்டிய நிலைமைகள் ஏற்படுமாதலால், இப்படிப்பட்ட விஷயங்களை பேரவையிலே எழுப்பக் கூடாது. தாங்கள் பேரவைத் தலைவர் அறையிலே அலுவலகத்தில் ஏதாவது நடநததா என்பது பற்றி கேட்கலாம்; ஆனால் அதை தாஙகள் பிரைவேட் நோட்டீஸ் மூலம் கேட்கலாம். அதைப் பற்றி நீங்கள் தனியாகத்தான் கேட்கவேண்டும். 'மேல் பார்லிமெண்டரி ப்ராக்டீஸ்', 350-வது கேட்கவேண்டும். 'மேஸ் பார்லிமெண்டரி ப்ராக்டீஸ்', 350-வது பக்கத்திலே,

'questions dealing with matters within the jurisdiction of the Speaker. . . .

அதாவது ஒரு கேள்வியை அனுமதிப்பது, தள்ளுவது, ஒரு ப்ரிவிலேஜ் மோஷனை அனுமதிப்பது, தள்ளுவது இதுபற்றி கேள்வி இருக்குமானால், அது

'should be addressed to the Speaker by private notice since no written or public notice of questions addressed to the Speaker is permissible.'

என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே, நீங்கள் அதைப் பற்றி தனியாக அறையில் பேசவேண்டும். ஏன் அதை அனுமதிக்க வில்லை என்று தனியாகத்தான் கேட்க வேண்டும். பேரவையில் கேட்க முடியாது.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : ஆன் எ பாயிண்ட் ஆப் ஆர்டர் . . .

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : நான் நிற்கும்பொழுது பாயிண்டு ஆப் ஆர்டர் எழுப்பக்கூடாது. பாயின்டு ஆப் ஆர்டர் மூன்று நேரங்களில் எழுப்ப முடியாது. வோட்டு எடுக்கின்ற நேரம், பேரவைத் தலைவர் நின்றுக்கொண்டு பேசுகின்ற நேரம், கவர்னர் அவர்கள் பேசுகின்ற நேரம் ஆகிய மூன்று நேரங்களில் பாயிண்ட் ஆப் ஆர்டர் எழுப்பக்கூடாது. எனவே, பாயிண்ட் ஆப் ஆர்டர் எழுப்பவேண்டாம். நான் தீர்மானம் முழுவதையும் படிப்பதற்குக் கூட நேரமில்லை. நான் என்ன காரணத்தினால் அனுமதி மறுத்தேன் என்று குறிப்பிட்டு எழுதியபிறகு, நீங்கள்

அதைப் பார்த்தால், உங்களுக்கு மன நிறைவு உண்டாகும் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு நிச்சயம் இருக்கிறது. இப்பொழுது நீங்கள் ஏதாவது சொல்லவேண்டுமா ?

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : உங்களுக்குக் கொடுப்பதற்கு முன்னாலே என்னுடைய கட்சி அங்கத்தினர் என்ற முறையில் நானும் அதை ஓரளவுக்குப் படித்திருக்கிறேன். உரிமைப் பிரச்சனை என்ன என்பதை உறுப்பினர் அவர்கள் இங்கே படிக்கட்டும். பிறகு அதை உங்கள் தீர்ப்புக்கு விட்டுவிடுகிறோம். தாங்கள் என்ன தீர்ப்பு கொடுத்தாலும் சரி, என்ன உரிமைப் பிரச்சினை கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள் என்பதை இங்கே படிப்பதற்கு தாங்கள் அனுமதிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள் கிறேன். அதற்கு மேல் தாங்கள் எந்தவிதமான தீர்ப்பும் கொடுக்க லாம். இப்பொழுது அதை படிப்பதற்கு அனுமதி வழங்கவேண்டு மென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு திரு. சி. என். அண்ணாதுரை : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, நான் இப்பொழுது பேசுவது விதிக்கு உட்பட்டதா, இல்லையா என்ற விவரம் எனக்குத் தெரியவில்லை. என் பேரில் ஏதோ உரிமைப் பிரச்சினை இருப்பதாக மட்டும் அறிகிறேன். அது என்ன என்று அறிந்து கொள்ள நான்கூட ஆவல் உள்ளவனாக இருக்கிறேன்.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : திரு. மார்டின் அவர்கள் படிப்பார் கள்.

THIRU T. MARTIN : Mr. Speaker, Sir, with your kind permission I wish to raise the following matter of privilege under rule 184 of the Madras Legislative Assembly Rules.

In the issue of the daily *The Mail*, dated 29th January 1968, on page 6, the following passage has been published under the caption " Domination in the Guise of Unity—Anna warns Goot.

Passage marked 'A'

Guntur, Jan. 29.

The Chief Minister of Madras, Mr. C. N. Annadurai, said here yesterday that while he stood for the unity of the country, such unity should not be brought about by the domination of one linguistic group over the others.

Passage marked ' B '

Mr. Annadurai, who was addressing members of the Guntur Bar Association, said that the " imposition of Hindi " as the sole official language would harm the cause of unity more than anything else. If unity was to be a reality, every part of the country should contribute something. The champions of Hindi should therefore change their attitude and recognise the rights and claims of other languages, he added.

Passage marked ' C '

The Chief Minister referred to the widespread agitations and defiance of law and said that "unfortunately today laws are made in Assemblies and Parliament by people who are not fully equipped to make laws". They were passed hastily and for political reasons. This led the people to defy laws, which were harmful to their interests.

Passage marked ' D '

While he did not advocate lawlessness, he wanted only laws which led to an orderly growth of society. Laws which were not conducive to public interest had to be discarded, Mr. Annadurai said.

The passage marked ' C ' discloses a reflection on the Assembly Members that they are not fully competent to function as such and brings the Assembly into contempt in the minds of the general public. This passage discloses that a breach of privilege has been committed by the Hon. Chief Minister Thiru C. N. Annadurai and, by the publication of the same, by the said daily ' The Mail '. I request that the matter may be taken note of by the Hon. Speaker and this Hon. House and proper action taken.

THE HON. THIRU C. N. ANNADURAI : I am very glad that this has been brought to the notice of the House. It is not a reflection on the House for any act done by the House. It is only an analysis of the present business of law making and the equipment that the lawmakers possess to-day. I never intended and I can never intend any contempt of the House of which I form a part.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : நம்முடைய 187-வது விதிப் படி, பேரவையின் உரிமையைப் பாதிப்பதாக இருந்தால், It must be a matter of recent occurrence அதாவது அண்மையில் நடந்ததாக இருக்கவேண்டும். இரண்டாவது, May's Parliamentary Practice.-ன் 377-வது பக்கத்தில், the matter must be raised at the earliest opportunity என்றும் இருக்கிறது. நமது பேரவை கூடியது 10-ம் தேதி. இங்கே குறிப்பிடும் சம்பவம் போன மாதம் 29-ம் தேதி நடைபெற்றிருக்கிறது. போன மாதம் 29-ம் தேதி, 30-ம் தேதிகளில் பேரவை கூடியிருக்கவில்லை. இந்த மாதம் 10-ம் தேதி பேரவை கூடிய அன்று இந்த பிரிவிலேஜ் மேட்டர் என்னிடம் கொடுக்கப்படவில்லை. 10-ம் தேதி இல்லை; 11-ம் தேதி இல்லை; 12-ம் தேதி இல்லை; 13-ம் தேதி இல்லை. அப்படியென்றால், ' earliest opportunity ' அதாவாது, இரண்டு நாட்கள் பிந்தினால் கூட ' a matter of recent ocurrence ' என்பது போய்விடுகிறது. போன மாதம் 29-ம் தேதி நடந்ததற்கு இன்றைக்கு 19-ம் தேதி அவை உரிமைக்கேள்வி கொண்டுவருவது சரியாக இருக்காது. பேரவை 10-ம் தேதியன்று கூடியும், அப்பொழுதும் வாளாவிருந்துவிட்டு, 10-ம் தேதி, 11-ம் தேதி, இன்னும் 17-ம் தேதிவரை சும்மா இருந்து

விட்டு, இன்றைக்கு 19-ம் தேதி கொண்டு வருவது என்றால், அது விதிக்குப் புறம்பாக இருக்கிறது. அவர்கள் இந்த உரிமைப் பிரச்சினையை எழுப்ப விரும்பியிருந்தால், 10-ம் தேதி காலையில் கொண்டு வந்து கொடுத்திருக்க வேண்டும். அல்லது இரண்டொரு நாட்களிலாவது கொண்டு வந்திருக்க வேண்டும். ஆனால், இரண்டு மூன்று நாட்கள் பிந்தினால் கூட, அது பிந்திப் போய்விடுகிறது என்று தீர்ப்புகள் இருக்கின்றன.

மாண்புமிகு முதல் அமைச்சர் அவர்கள் கூறிய பதில் மாண்புமிகு எதிர்க் கட்சித் தலைவர் அவர்களுக்கு மனநிறைவு கொடுத்ததா இல்லையா என்று தெரியாது. விதிகளின்படி, ஆனால் ' earliest opportunity ' யில் கொண்டுவரப்படவில்லை என்கின்ற காரணத்தால் பிந்திப் போய்விட்டது.

It is also not a matter of recent occurrence.

தங்களுக்கு (எதிர்க் கட்சித் தலைவரைப் பார்த்து) ஒன்று சொல்லுகிறேன். பட்ஜெட்டையும்விட, பேரவை உரிமைப் பிரச்சினை முந்துவது. பட்ஜெட் மிக முக்கியமானது என்பது எல்லோருக்கும் தெரியும். அது அரசுக்குப் பணம் கொடுக்க வேண்டிய அவசரம் உள்ளது. ஆனால், அதையும்விட மிக மிக முக்கியமானது, இந்தப் பேரவையின் மானம். இந்தப் பேரவையின் மானம் பெரியது. அதுபற்றி உடனடியாகச் சொல்லியாக வேண்டும் என்று விதி இருக்கிறது. அப்படிச் சொல்லவில்லை. ஆகையால், அவை கூடிய 10-ம் தேதியிலிருந்து இத்தனை நாட்கள் ஆனபிறகு, இந்தத் தீர்மானத்தை ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது என்று நான் கூறி, அதற்கு என்னுடைய சம்மதத்தைக் கொடுக்க மறுக்கிறேன்.

3. அறிவிப்புகள்.

(i) தமிழ்நாடு, 1968-ம் ஆண்டு பொது விற்பனைவரி (இரண்டாம் திருத்த) மசோதா.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : தமிழ்நாடு, 1968-ம் ஆண்டு பொது விற்பனை வரி (இரண்டாம் திருத்த) மசோதாவை, இப்பேரவைமுன் அறிமுகப்படுத்தவும், இப்பேரவை அதை ஆய்வுக்கு எடுத்துக் கொள்ளவும் மேதகு ஆளுநர் அவர்கள் தமது இசைவைத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள் என்பதை அவைக்கு அறிவிக்கிறேன்.

4. அரசினர் மசோதாக்கள்.

(i) தமிழ்நாடு, 1968-ம் ஆண்டு பொது விற்பனை வரி (இரண்டாம் திருத்த) மசோதா.

மாண்புமிகு திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : அவைத் தலைவர் அவர்களே, தமிழ்நாடு, 1968-ம் ஆண்டு பொது விற்பனை வரி (இரண்டாம் திருத்த) மசோதாவை இப்பேரவையின் முன் அறிமுகப்படுத்த அனுமதி கோருகிறேன்.